

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 12 (1925)  
**Heft:** 11: Sonderheft : Möbel und Innenräume  
**Rubrik:** Arbeiten von Ed. Tobler S.W.B., Zürich

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



#### ARBEITSZIMMER

*Entwurf: Ed. Tobler S.W.B., Zürich / Ausführung: Genossenschaft für  
Möbelvermittlung, Zürich / Phot. Wolf-Bender*

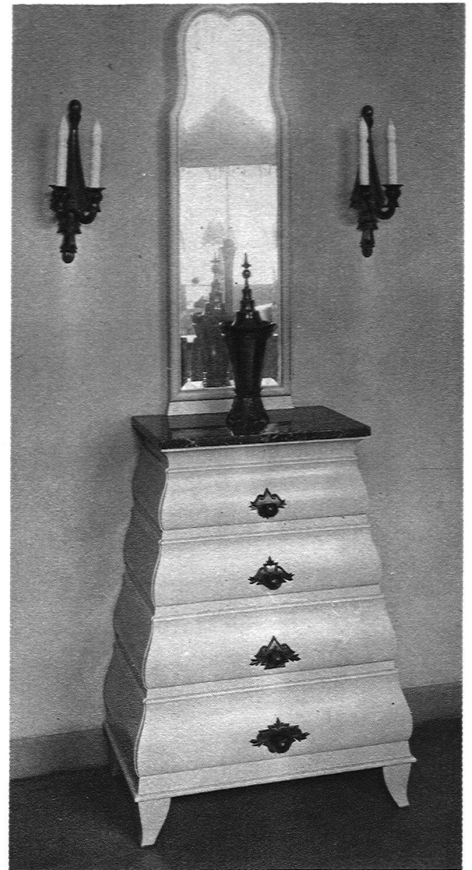
gegeben und die das Ergebnis psychologischer Faktoren sind, die auf alle normalen menschlichen Wesen in gleicher Weise einwirken.<sup>1</sup> Seitdem sind wir zur Konzeption eines einzig-

<sup>1</sup> Structo-lineare und dynamo-graphische Ornamentik, ein Manuskript, dem Abschluss nahe.

artigen Stiles hingeleitet worden: zum Stil der vernünftigen Konzeption und der reinen Form. Es geschieht, dass unsere Epoche, dank der tatsächlichen Vorherrschaft der Technik über die Erfindungs- und Einbildungskraft der Phantasie, die alten Stile sowie das, was von ihnen



SCHREIBTISCH  
(zum Arbeitszimmer Seite 321)



VORPLATZKOMMODE (SCHLEIFLACK)  
Entwurf: Ed. Tobler / Ausführung:  
Genossenschaft für Möbelvermittlung  
Phot. Wolf-Bender

weiter bestehen möchte, mit Hilfe eines beträchtlichen Beitrags neuer Formen erdrückt: der Maschinen, der Geräte, der ungeheuren Konstruktionen in Beton und Eisen, die allen neuen oder verstärkten Bedürfnissen des gegenwärtigen Lebens entsprechen. Doch man täusche sich nicht: alle diese Formen sind die grossen Schwestern des Hammers, der Klinge oder des Beils in Feuerstein, der ersten Schneidmesser des ehernen Zeitalters, der Pflüge in Holz oder Eisen, der Karren, der Schaufeln und der allerältesten Musikinstrumente.

Unter den feinsten Formgebilden scheint mir die elektrische Birne ein besonders treffendes Beispiel für die Denkweise und die Feinfühlig-

keit unserer Epoche zu sein. Sie ist eines der auserlesensten, ergreifendsten und kostbarsten Resultate der Gehirntätigkeit, die mit dem technischen Problem und zugleich mit der unvergleichlichen Zerbrechlichkeit des Materials kämpft, daraus der Gegenstand gefertigt ist. In der elektrischen Birne möchte ich auf dem Gebiet des Gegenständlichen eine der reinsten Inkarnationen des schöpferischen Gedankens wiedererkennen, eine der zartesten Emanationen des Empfindungsvermögens. Sie hat ihresgleichen nur in der Welt der Blumen, die uns in aufregender Weise eine übermenschliche Vernunft und ein ebensolches Gefühlsvermögen offenbaren.



VORPLATZSCHRANK / WOHNZIMMERSCHRANK

Entwurf: Ed. Tobler / Ausführung: Genossenschaft für Möbelvermittlung  
Phot. Wolf-Bender

## Chinesische Möbel

(S. ABBILDUNG AUF SEITE 325)

Im Verlag *Julius Hoffmann in Stuttgart* ist kürzlich eine Publikation in Mappenform erschienen, auf die wir im Zusammenhang dieses Möbel-Sonderheftes mit allem Nachdruck hinweisen möchten: *Odilon Roche, Chinesische Möbel*. Auf 54 guten Lichtdrucktafeln zeigt der französische Herausgeber ausgewählte Stücke der chinesischen Möbel von der Ming-Dynastie (XV. Jahrhundert) bis zur Kang-Hsi-Periode (Anfang XVIII. Jahrhunderts), einer Zeit also, in welcher, wie gerade die wertvolle »Bauformen-Bibliothek« desselben Verlages erweist, auch Europa selbst eine fast ununterbrochene hochstehende Möbelkunst aufzuweisen hat. Für den europäischen Leser ist nun gerade diese Confrontation besonders lehrreich. Denn während die europäischen Möbel durchgehend die Stilschwan-

kungen der gleichzeitigen Architektur mitmachen — man denke an den deutschen Renaissance-Schrank, an den italienischen Cassone, an die französische Bergère! — so bleibt in China das statische Element des Möbels gleichsam immer konstant: von einer schönen geradlinigen Einfachheit, fast ohne Profilierung (und erinnert darin vielfach an moderne deutsche Formen), und ohne den rechten Winkel je ganz zu verleugnen. Dagegen wird dann in der auf den roten, gelben oder schwarzen Lack gemalten Dekoration aller erdenkliche Reichtum an Dekoration entfaltet. Mehrere Tafeln der Publikation Roches sind solchen einzelnen Feldern reserviert; sie wirken wie Gemälde phantastischer Landschaften.

Glr.

---

Die Redaktion des »Werk« erlässt auch hier an die Innenarchitekten und Möbelgeschäfte, insbesondere an die Mitglieder des B. S. A. und des S. W. B., die Einladung, ihr Vorlagen für die nächste Sondernummer »Möbel und Innenräume« möglichst frühzeitig zur Verfügung zu stellen.